

安全及びケアノート
<div>重要、今後のご参考のために保持しておいて下さい。ご注意くださいとお読み下さい。</div> <div> <p>お子様の安全と衛生のために。 注意！本製品を使用の際は常に保護者の監視を必要とします。 注意！決して哺乳瓶の乳首をおしゃぶりとして使用しないで下さい 注意！連続的、長時間に渡る授乳は虫歯の原因になります。 注意！授乳の前に常に温度をチェックして下さい。 注意！構成部品を使用していない時はお子様の手の届かないところにしまして下さい。 注意！毎回使用前の哺乳瓶の乳首を全方向に引っばりチェックして下さい。破損、もろさの初期的光像が見れたら捨て下さい。</p> </div> <div>製品のケア</div> <div> <p>初めてご使用の前に、確実に衛生を保つため5分間熱湯の中に入れてください。毎回使用の前に十分洗い、消毒して下さい。衛生上の理由から乳首を3ヶ月ごと、哺乳びんを6ヶ月ごとに交換することをお勧めします。電子レンジでの加熱により部分的に高温になる可能性があります。お子様に上げる前に加熱食物を常にかき混ぜ、温度をチェックして下さい。常に調整乳メーカーの使用説明書に従い調べて下さい。乳首上のバルブをきれいにすれば破損しないよう特別な注意を払って下さい。正しい働きを確実にするには、バルブからすべての残留物を完全に取り除き、温水で濯いして下さい。製品を洗剤で泡立てたお湯で完全に洗うか、又は血流い欄上部ラックに置いて洗って下さい。血流い欄で洗えます（最高65度C）-血流い欄内の食品着色料により製品が変色する可能性があります。製品が破損する恐れがありますので、溶剤、強い薬品に接触させないようにして下さい。消毒した構成部品に触れる手を洗って下さい。又調理水がきれいであることを確認して下さい。製品が破損する恐れがありますので、直射日光のあたるところ又は熱源の近くに保管したり、置いたりしないで下さい。沸騰したばかりのお湯でやけどを防止するために、調合準備前に多小冷まして下さい。お湯は70度C以下にならないこと、沸騰してから30分以内に使用して下さい。</p> </div> <div>顧客サービス</div> <div> <p>お子様の安全は貴方の責任です。 本品に支障がある場合、交換部品が必要な場合は最寄りのマザーケア店にご連絡下さい。</p> </div> <div>안전 및 관리 유의 사항</div> <div>중요, 이후 참고를 위해 보관: 숙지 필수</div>

<p>Sempre faça a mistura de acordo com as instruções do fabricante do leite para alimentação infantil. Tome cuidado adicional ao limpar a válvula do bico para evitar que se danifique. Para assegurar o funcionamento correto, verifique se todos os resíduos na válvula foram limpos e enxiuá-cos a água morna. Lave o produto em água quente abundante com sabão, ou na prateleira superior da lava-louças. Pode ser lavado em lava-louças (máx. 65° C) – as cores dos alimentos na lava-louças podem descolorir o produto. Não permita que entre em contato com solventes ou produtos químicos; isso pode danificar o produto. Lave as mãos e certifique-se de que as superfícies de trabalho estejam limpas antes do contato com componentes esterilizados. Não armazene e nem deixe sob a luz direta do sol ou próximo de uma fonte de calor; isso poderá danificar o produto. Para evitar queimaduras, deixe a água recém-ferver esfriar um pouco antes de preparar a alimentação. A água não deve estar a menos de 70°C e não deve ser usada após 30 minutos da fervura.</p>
assistência ao cliente
<p>Você é responsável pela segurança da criança.</p> <p>se há um problema com este produto, ou se você necessita peças de reposição, contate a loja Mothercare mais próxima.</p>
примечания по использованию

ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВК - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

Для безопасности и охраны здоровья вашего ребенка
ВНИМАНИЕ! Этот продукт должен использоваться по постоянному наблюдению взрослого.
ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте соски для кормления в качестве сосок-пустышек.
ВНИМАНИЕ! Непрерывное и длительное сосание жидкостью может привести к повреждению зубов.
ВНИМАНИЕ! Всегда проверяйте температуру питания перед кормлением.
ВНИМАНИЕ! Держите все компоненты, которые не используются, в недоступном для детей месте.
ВНИМАНИЕ! Проверьте перед каждым использованием, для чего поднятие соску для кормленя я во все стороны. Выбросите при первых признаках повреждения или износа.

уход за изделием
<p>В гигиенических целях перед первым использованием поместите в кипяток на 5 минут. Тщательно мойте перед каждым использованием и стерилизуйте. По гигиеническим причинам мы рекомендуем заменять соску каждые 3 месяца, бутылочки каждые 6 месяцев. При подогрве в микроволновой печи могут возникать неравномерный нагрев с локализованными участками высокой температуры. Всегда тщательно размешивайте подогретое питание и проверяйте его температуру перед кормлением.</p>

안전 및 건강 유의사항
경고 부모님의 보호관찰이 항상 필요한 제품입니다
경고 수유용 젓꼭지를 골강 젓꼭지로 절대 사용하지 마십시오
경고 액체를 지속적으로 오랫동안 따는 경우 중추가 생길 수 있습니다
경고 먹이기 전에 항상 음식의 온도를 확인하십시오
경고 모든 부품들은 어이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오
경고 사용 전에 항상 점검하시고 젓꼭지를 모든 방향으로 돌려서 확인해 주십시오. 손상이나 마모된 액체가 처음 보이면 폐기해 주십시오

고객 관리
<p>처음 사용하기 전에는 끓는 물에 5분 동안 담구서 위생을 확보하도록 합니다. 사용 전에 항상 완전히 세척하고 살균해 주십시오 위생 상의 이유로 젓꼭지는 3개월, 젓병은 6개월마다 교체하는 것이 권장됩니다. 전자 레인지에서 가열하면 부분적인 고온이 발생 할 수 있습니다. 가열된 음식을 항상 저어 주시고, 먹기 전에 온도를 확인해 주십시오 제조회사의 설명을 항상 지켜서 부유를 꼭 주십시오 젓꼭지의 밸브를 세척할 때에는 손상되지 않도록 특별히 주의를 주십시오. 올바르게 작동되도록 하려면, 모든 찌꺼기를 밸브에서 청소해 주시고, 따뜻한 물로 헹구주십시오. 저들은 뜨거운 비눗물이나 식기세척기 산란에서 완전히 세척되어야 합니다. 식기세척기 사용 가능(최고 65° C) - 식기세척기 안의 음식 색깔로 인해 제품이 탈색될 수도 있습니다. 제품이 손상을 피하기 위해, 솔벤트 또는 강한 화학물과 접촉하지 않도록 하십시오 살균된 부분과 접촉하기 전에 손을 씻고 놓는 표면을 청결하게 주십시오 제품의 손상을 피하기 위해, 직사광선 또는 열원 근처에 저장 또는 방치하지 마십시오 화상을 피하기 위해 수유를 준비하기 전에 방금 끓인 물이 약간 식도록 만들어 주십시오. 물은 70°C 미만이어야 하며, 끓인 후 30분 이내에 사용해야 합니다.</p>
고객 관리
<p>자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.</p> <p>제품에 문제가 있거나 부품 교체가 필요한 경우, 가까운 Mothercare 대리점으로 연락해 주십시오.</p>
安全和照护注意事项

重要，妥善保存以备日后参考：仔细阅读

为了您的宝宝的安全和健康
警告！任何时候都必须在家长的监督下使用本品。
警告！切勿将安抚奶嘴用作喂食管嘴
警告！连续和长期吮吮流体将导致蛀牙
警告！喂食前经常检查食物的温度
警告！将所有不使用的部件放在宝宝够不到的地方
警告！每次使用前先检查，往各个方向拉拽吸奶嘴。一旦出现损坏或脆弱的最初迹象，请马上丢弃

<p>Всегда готовьте детское питание с соблюдением его формулы согласно инструкции изготовителя. Соблюдайте меры предосторожности при чистке соски, чтобы не повредить его. Для обеспечения правильной работы клапана убедитесь, что все остатки питания удалены, и ополосните теплой водой. Тщательно мойте продукт в горячей мыльной воде или на верхней полке посудомоечной машины. Можно мыть в посудомоечной машине (макс. темп. 65°С). Пищевые красители, присутствующие в посудомоечной машине, могут обесцвечивать продукт. Не допускайте контакта с растворителями или едкими химикатами, это может привести к повреждению продукта. Прежде чем прикасаться к протестилованным компонентам, вымойте руки и убедитесь, что все рабочие поверхности чистые. Не храните и не оставляйте под прямыми солнечными лучами или около источника тепла, это может привести к повреждению продукта. Во избежание ожогов подождите, пока вскипяченная вода немного остынет, прежде чем готовить питание. Температура воды должна быть не менее 70°С, или используйте ее в течение 30 минут после кипения.</p>
зabота o клиентe
<p>Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка. В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам потребуются запасные части для замены, пожалуйста, обращайтесь в ваш ближайший магазин фирмы Mothercare.</p>
medidas de seguridad y cuidado

IMPORTANTE: GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER DETENIDAMENTE

Por la seguridad y salud del niño
¡ADVERTENCIA! Se requiere la supervisión constante de un adulto al usar este artículo.
¡ADVERTENCIA! No utilizar las tetinas como chupete.
¡ADVERTENCIA! La succión de líquidos de manera continua y prolongada provoca caríes.
¡ADVERTENCIA! Comprobar siempre la temperatura de los alimentos antes de dárselos al niño.
¡ADVERTENCIA! Dejar las piezas que no se usen fuera del alcance de los niños.
¡ADVERTENCIA! Inspeccionar antes de cada uso y tirar de la tetina en todas las direcciones. Desechar cuando empiece a mostrar signos de deterioro o fragilidad.

cuidado de artículo
<p>Para garantizar la higiene, introducir en agua hirviendo durante 5 minutos antes de usar por primera vez. Antes de cada uso, lavar bien y esterilizar. Por motivos de higiene, recomendamos que cambie la tetina cada 3 meses y los biberones cada 6 meses. El uso de lomo microondas puede hacer que el contenido se caliente demasiado en algunas partes. Los alimentos calentados se deben mover y se debe comprobar su temperatura antes de servirlos. Se deben preparar las tomas de acuerdo con las instrucciones del fabricante de leche infantil. Tenga especial cuidado al limpiar la válvula de la tetina para no dañarla. Para garantizar el funcionamiento correcto, asegurese de eliminar todos los residuos de la válvula y aclararla con agua templada. Lavar el artículo a fondo con agua caliente y jabonosa o en la parte superior del lavavajillas. Apto para el lavavajillas (máx. 65° C) - los colorantes alimentarios presentes en el lavavajillas pueden decolorar el artículo.</p>

照护您的产品
<p>第一次使用前，放入沸水中5分钟来确保卫生。每次使用前彻底清洗和消毒。出于卫生原因，我们建议您在每次喂奶前更换一个奶嘴，每6个月换一个奶瓶。在微波加热时可能会产生局部高温。食用前经常搅拌并检查食物并检查温度。始终遵照配方奶粉制造商的说明来配制配方奶。清洗奶嘴上的阀门时要格外小心，确保它没有损坏的现象。要确保操作正确，清洗阀门的所有残留物并用温水冲洗。在热的肥皂水或洗碗机上层彻底清洗本产品。洗碗机安全（最高65°C）——洗碗机内食物的颜色可能会沾染到本产品。不要接触清洁剂或强剂的化学品，这可能会损坏本产品。接触已消毒的部件前，洗手并确保工作表面已干净。不要在阳光直射或靠近热源的地方存放或放下，这可能会损坏产品。为了免烫伤，准备配方奶前先稍冷却刚煮开的水。水温不应低于70°C或在沸腾后的30分钟内使用。</p>
客户服务
<p>您孩子的安全是我们的责任。 如果产品有问题或您需要更换零件，请联系离您最近的Mothercare商店。</p>
uwagi dotyczące bezpieczeństwa i ochrony

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSŁOŚĆ. PRZECZYTAĆ UWAGNIĘ.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE! Przed cały czas używaniem produkty wymagany jest nadzór rodzica.
OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy używać smoczków z butelek jako smoczków uspokajających
OSTRZEŻENIE! Ciągłe i przedłużające się ssanie płynów powoduje próchnicę
OSTRZEŻENIE! Przed karmieniem zawsze należy sprawdzić temperaturę pożywienia
OSTRZEŻENIE! Wszystkie nieużywane elementy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci
OSTRZEŻENIE! Sprawdź przed każdorazowym użyciem i pociągnąć smoczek na wszystkie strony. Wywrócić przy pierwszych oznakach zniszczenia lub osłabienia.

należy dbać o produkt
<p>Przed pierwszym użyciem, ze względów higienicznych, należy złożyć produkt na 5 minut do wrzącej wody (UWAGA! dokładnie przed każdym użyciem i wysterylizować. Ze względów higienicznych zalecamy wymianę smoczka co 3 miesiące, a butelek – co 6 miesięcy. Podgrzewanie w kuchenie mikrofalowej może sprawić, że jakaś część produktu będzie bardzo gorąca. Podgrzane jedzenie zawsze należy zamieszać i sprawdzić temperaturę przed podaniem. Zawsze przygotować pożywienie zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta mleka. Ze szczególną dokładnością wyczyścić otwór w smoczku.</p>

<p>No permitir el contacto con disolventes ni sustancias químicas fuertes ya que podrían deteriorar el artículo. Antes de tocar las piezas esterilizadas, lávese las manos y asegúrese de que las superficies donde va a poner las piezas estén limpias. Guardar lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor, ya que de lo contrario el artículo podría deteriorarse. Para evitar quemaduras, deje que el agua hierva un poco antes de preparar las tomas. El agua no debe tener una temperatura inferior a 70 ° C o debe usarse antes de media hora después de haberse hervido.</p>
atención al cliente
<p>La seguridad de su hijo es su responsabilidad. si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.</p>
คำแนะนำความปลอดภัย & การดูแล

สำคัญ เก็บไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ

การรักษาสินค้า
<p>เพื่อความปลอดภัยและสุขภาพของบุตรหลานของคุณ คำเตือน! ผู้ใช้ควรดูแลผลิตภัณฑ์อย่างพิถีพิถันเพื่อหลีกเลี่ยงการติดเชื้อ คำเตือน! อย่าใช้หมักหมมที่หมักหมมแบบจนเกินไป คำเตือน! การกวนหมักเป็นระยะเวลานานหรือติดต่อกันจะทำให้พิมพ์ใดคำเตือน! ตรวจสอบอุณหภูมิหรือวางพิมพ์ที่ปรุงสุกก่อนนอน คำเตือน! อย่าทิ้งส่วนที่พิมพ์ไม่ได้ซ้ำให้ทารกเด็ก คำเตือน! ตรวจสอบอุณหภูมิการใช้งานและครั้งละครั้งหมักไม่ในภาชนะที่วางกำจัดทิ้งที่มีผลิตภัณฑ์หมักหมมจากเสียนหายหรือจุดปนเปื้อน</p>
บริการลูกค้าสัมพันธ์
<p>หมักหมมเป็นเวลา 5 นาทีก่อนการใช้งานครั้งแรก เพื่อความมั่นใจในสุขอนามัย ล้างในน้ำสะอาดก่อนใช้และล้างซ้ำอีกครั้ง เพราะเหตุผลทางสุขอนามัย เราขอแนะนำให้ถอดเปลี่ยนวันทุกๆ 3 เดือนและเปลี่ยนขวดนมทุกๆ 6 เดือน การกวนไม่ใคร่ควรกวนที่พิมพ์ที่บริเวณแขนเสื้อมีผลิตภัณฑ์หมักหมมชนิดคณาหารของและตรวจสอบอุณหภูมิภาชนะก่อนการใช้งานจริงเป็นประจํา ผสมนมตามคำแนะนำของผู้ผลิตนมผงเสมอ ระดับระดับที่ผสมเมื่อถูกกวนเป็นเวลาร่วมกันเพื่อความแน่ใจว่าไม่เสียหยา</p>

sprawdzając, czy nie jest uszkodzony. Dla sprawnego działania należy używać wszelkie części z otworu i przepłukać ciepłą wodą. Umieć produkt dodezynfekowania w ciepłej wodzie z mydłem lub na górnej półce zmywarki. Nadaję się do zmywarki (max. 65°C) – barwniki mogą spoczć w zmywarce, może odbarwić produkt. Nie dopuszczaj do kontaktu z rozpuszczalnikami ani żrącymi środkami chemicznymi, bo produkt może ulec zniszczeniu. Umieć dlonie i sprawdzić, czy powierzchnia robocza jest czysta, zanim wycisnąc nieżytyzylizowane elementy Nie przechowywać nie pozostawiać w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym ani w pobliżu źródła ciepła, produkt może wteć ulec zniszczeniu. Aby uniknąć poparzeń, przed przygotowaniem pożywienia należy świeżo zagotowaną wodę odstawić do przestygnięcia. Woda nie powinna mieć mniej niż 70°C czy używana w ciągu 30 minut od zagotowania

obsluga klienta
<p>Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie. W razie problemów z tym produktem albo potrzeby zakupienia części zamiennych, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.</p>
observações sobre segurança e cuidados
<p>IMPORTANTE! MANTEÑA PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO.</p> <p>Para a segurança e saúde da criança ADVERTÊNCIA! A supervisão dos responsáveis é necessária em todos os momentos que este produto for usado ADVERTÊNCIA! Nunca use um bico de mamadeira como mordedor ou chupeta. ADVERTÊNCIA! Sugar líquidos continuamente e por períodos prolongados provoca cáries dentárias. ADVERTÊNCIA! Sempre verifique a temperatura do alimento antes de oferecer ao bebê. ADVERTÊNCIA! Mantenha todos os componentes que não estiverem em uso fora do alcance de crianças. ADVERTÊNCIA! Inspicione antes de cada uso e puxe o bico em toda a boca antes de usar. Descarte nos primeiros sinais de danos ou falta de firmeza.</p>
cuidados com o seu produto

Antes do primeiro uso, coloque em água fervente por 5 minutos. Isto é para garantir a higiene. Lave bem antes de cada uso e esterilize. Por motivos de higiene, recomendamos a troca do bico a cada 3 meses e das mameadeiras a cada 6 meses. O aquecimento em forno de micro-ondas pode produzir altas temperaturas localizadas. Sempre mexa o alimento aquecido e verifique a temperatura antes de servir.

<p>เพื่อทํางานที่ถูกต้อง ตรวจสอบอุณหภูมิในน้ำเดือดด้วยความระมัดระวังไม่ให้สัมผัสกับคางแล้ว และใช้ภาชนะที่สะอาดก่อนใช้ทุกครั้ง ล้างภาชนะด้วยน้ำสะอาดก่อนใช้ทุกครั้ง หรือวางไว้ในชั้นบนสุดของตู้ล้างจาน ปลอดภัยกว่าหมักหมมเครื่องล้างจาน (สูงสุดไม่เกิน 65 องศา) - สีของภาชนะล้างจานอาจทำให้ผลิตภัณฑ์นี้เปลี่ยนสีได้ อย่าปล่อยให้หมักหมมที่หมักหมมจนเกินไป คำเตือน! การกวนหมักเป็นระยะเวลานานหรือติดต่อกันจะทำให้พิมพ์ใดคำเตือน! ตรวจสอบอุณหภูมิหรือวางพิมพ์ที่ปรุงสุกก่อนนอน คำเตือน! อย่าทิ้งส่วนที่พิมพ์ไม่ได้ซ้ำให้ทารกนอน เพราะอาจทำให้สินค้าเสียหายได้ เพื่อหลีกเลี่ยงจุดถูก โปรดปล่อยให้น้ำเดือดก่อนเติมนมจากนมแม่หมัก น้ควรจะมีควมร้อนไม่ต่ำกว่า 70 องศาหรือควรพักเย็นเป็นเวลา 30 นาทีหลังจากหมักหมมแล้ว</p>
güvenlik ve bakım notları

ÖNEMLİ İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN

Çocuğunuzun sağlığı ve güvenliği için
UYARI! Bu ürün kullanılırken her zaman ebeveyn gözetimi gerekmektedir.
UYARI! Biberon emziktirilen asiya emzik olarak kullanılmayn.
UYARI! Sirekli ve uzun süreli sivi emilimesi dışı tüm emişme neden olur.
UYARI! Yedimden önce her zaman mamamı süzün sıcaklığını kontrol edin.
UYARI! Kullanılmayan tüm parçaları çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta tutun.
UYARI! Her kullanımdan önce kontrol edin ve biberon emziğini çeşitli yönlerle doğru çekin. Bir hasar, defome olma ve incelmeye belirtisi görüldüğünde hemen çöpe atın.

ürünüñüzün bakımı
<p>Hijyen sağlamak için, ilk kez kullanımdan önce kaynam suyunu içinde 5 dakika bekletin. Her kullanımdan önce iyice yıkayın ve sterilize edin. Hijyen nedeniyle, biberon emziktirilen her 3 ayda ve biberonları her 6 ayda bir değiştirmenizi öneririz. Mikrodalgalı fırında ısıtmak bazı kısımları yüksek derecede ısınmasına neden olabilir. Her zaman ısımsız süzümü kullanın ve yedimden önce ısısını kontrol edin. Mameaları daima formül sül içiletilen emilimden önce kullanmayın. Emziği temizlerken valle dikkat edin ve zarar görebildiğinden emin olun. Doğru şekilde ısıtım için valin kalitından temizlemesini ve ilk suyu durulamaması gerekmektedir. Ürünü sıcak deşeranti su ile ya da buşak makinesinin üst rafında yıkayın. Buşak makinesinde yıkayabilir (maksimum 65°C) - buşak makinesinde yıkeyecekler kaynaklarıncan boyalar bu ürünün rengini değiştirebilir. Solventler ve sert kimyasal maddelerle temasını onayın aksi takdirde ürün zarar görür. Sterilize edilmiş parçaları temas etmeden önce ulerinizi yıkayın ve kullanıldığını ziyelerden temiz oldüğundan emin olun. Doğrudan güneş ışığında veya ışık kaynaklarını yakınında bırakmayın aksi takdirde ürün zarar görür. Yınamayı önlenecek mamalarıncan hazırlamadan önce yeni kaynamı suyunu bızaz soğumasını sağlayın. Suyun sıcaklığı 70c den daha az olmamalı ya da kaynaktıdan sonra 30 dakika için saklamalıdır.</p>
müşteri hizmetleri

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur. Bu ürünü ilgili herhangi bir forumla ya da yedek parçaitihavacınız varsa, lütfen en yakın Mothercare mağazası ile iletişime geçin.
Version 10_03/07/12

